

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**1.1 Tuotetunniste**

Tuotenimi	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90
Tuotekoodi	469698-DE01
KTT #	469698
Tuotteen tyyppi	Nestemäinen.

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Aineen ja/tai seoksen käyttö	Liikkuvan kaluston vaihteistoöljy Tarkemmat käyttöohjeet löytyvät tuoteselosteesta.
-------------------------------------	--

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja	Castrol En division inom Nordic Lubricants AB Box 491 04 100 28 Stockholm
	Telefon : +46 (0)8-441 11 00 Fax.: +46 (0)8-651 01 35
Sähköpostiosoite	MSDSadvice@bp.com

1.4 Häät puhelinnumero

HÄTÄNUMERO	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
-------------------	---------------------------------------

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti**2.1 Aineen tai seoksen luokitus**

Tuotteen määritelmä	Seos
----------------------------	------


[Luokitus asetuksen \(EY\) nro 1272/2008 \[CLP/GHS\] mukaan](#)

Ei luokiteltu.

Katso kohdista 11 ja 12 lisätietoja terveysvaikutuksista, oireista ja ympäristövaaroista.

2.2 Merkinnät

Huomiosana	Ei huomiosanaa.
Vaaralausekkeet	Ei tunnettuja merkityksellisiä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.
Turvausekkeet	
Ennaltaehkäisy	Ei sovelleta.
Pelastustoimenpiteet	Ei sovelleta.
Varastointi	Ei sovelleta.
Jäte	Ei sovelleta.

Lisämerkinnät  Sisältää 4-metyyli-2-pentanolin ja difosforipentasulfidin reaktiotuotteet, propoksyloitu, esteröity difosforipentaoksidin kanssa ja muodostettu suolaksi C12-14-tert-alkyyliamiineilla. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

[EY:n asetus \(EY\) nro. 1907/2006 \(REACH\)](#)

Liite XVII – Tiettyjen vaarallisten aineiden, valmisteiden ja tuotteiden valmistuksen, markkinoille saattamisen ja käytön rajoitukset	Ei sovelleta.
--	---------------

[Erityiset pakkausvaatimukset](#)

Pakkaukset, jotka on varustettava lapsille turvallisilla sulkimilla	Ei sovelleta.
--	---------------

Tuotenimi Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

Tuotekoodi 469698-DE01

Sivu: 1/12

Versio 4 **Julkaisupäivä** 24 Helmikuu 2022

Formaatti Suomi

Kieli SUOMI

Edellinen päiväys 1 Huhtikuu 2021.

(Finland)

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

Näkövammaisille tarkoitettu vaaratunnus Ei sovelleta.

2.3 Muut vaarat

PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset Tuote ei täytä PBT:lle tai vPvB:lle annettuja kriteerejä asetuksen (EC) nro 1907/2006, liitteen XIII, mukaisesti.

Tuote täyttää PBT- tai vPvB-kriteerit asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liite XIII mukaisesti Tämä seos ei sisällä mitään aineita, joiden arvioidaan olevan PBT tai vPvB.

Muut vaarat, jotka eivät aiheuta luokitusta Poistaa rasvaa ihosta.

Tuotteen vaarallisuusluokitus kokonaan tai osittain perustuu sen yhden tai useamman ainesosan koetuloksiin.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista**3.2 Seokset**

Tuotteen määritelmä Seos

Synteettinen perusaine. Omistajaoikeutetut lisäaineet valmistukseen.

Tuotteen/aineesosan nimi	Tunnisteet	%	Asetus (EY) nro 1272/2008 [CLP]	Tyyppi
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated Dec-1-ene, oligomers, hydrogenated	ES: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥25 - ≤50	Ei luokiteltu.	[2]
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated Dec-1-ene, oligomers, hydrogenated	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥25 - ≤50	Ei luokiteltu.	[2]
Polysulfides, di-tert-Bu	REACH #: 01-2119540515-43 ES: 273-103-3 CAS: 68937-96-2	≤5	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412	[1]
4-metyyli-2-pentanolin ja difosforipentasulfidin reaktiivituotteet, propoksyloitu, esteröity difosforipentaoksidin kanssa ja muodostettu suolaksi C12-14-tert-alkyyliamiineilla	REACH #: 01-2119493620-38 ES: - CAS: -	≤1.9	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	[1]

Katso kohdasta 16 H-lausekkeiden täydelliset tekstit.

Tyyppi

[1] Aine, joka on luokiteltu terveydelle tai ympäristölle vaaralliseksi

[2] Aine, jolle on määritelty haitalliseksi tunnettu pitoisuus -arvo

[3] Aine täyttää asetuksen (EY) nro. 1907/2006 Liitteen XIII mukaiset kriteerit PBT-aineelle

[4] Aine täyttää asetuksen (EY) nro. 1907/2006 Liitteen XIII mukaiset kriteerit vPvB-aineelle

[5] Vastaavaa huolta aiheuttava aine

[6] Lisätiedot yrityksen käytännön mukaan

Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet, mikäli saatavilla, on lueteltu kohdassa 8.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet**4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**

Silmäkosketus Kosketustapauksessa huuhto silmiä välittämästi runsaalla vedellä ainakin 15 minuutin ajan. Silmäluomia on vedettävä pois silmämunasta, jotta huuhtelu on perusteellista. Tarkista onko piilolinssesi ja poista ne. Hakeudu lääkärin hoitoon.

Ihokosketus Pese iho huolellisesti saippualla ja vedellä tai käytä sopivaksi todettua ihonpuhdistusainetta. Riisu saastuneet vaatteet ja kengät. Pese vaatteet ennen niiden uudelleenkäyttöä. Puhdista kengät huolellisesti ennen uutta käyttöä. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos ärsytystä ilmaantuu.

Hengitysteitse Jos ainetta on hengitetty, siirry raikkaaseen ilmaan. Jos tulipalossa sisäänhengitetään hajoamistuotteita, oireiden ilmeneminen voi viivästyä. Altistunutta henkilöä voidaan joutua pitämään sairaalassa tarkkailussa kaksi vuorokautta. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireita ilmaantuu.

Nieleminen Älä oksennuta ellei lääkintähenkilöstö kehota siihen. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireita ilmaantuu.

Tuotenimi Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

Tuotekoodi 469698-DE01

Sivu: 2/12

Versio 4 **Julkaisupäivä** 24 Helmikuu 2022

Formaatti Suomi

Kieli SUOMI

Edellinen päiväys 1 Huhtikuu 2021.

(Finland)

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

Ensiavun antajien suojaus Älä ryhdy toimenpiteisiin, jotka voivat aiheuttaa henkilökohtaista vaaraa tai joihin ei ole sopivaa koulutusta.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Lisätietoa terveysvaikutuksista ja oireista löytyy kohdasta 11.

Mahdolliset akuutit terveysvaikutukset

Hengitysteitse Altistuminen hajoamistuotteille voi olla terveydelle haitallista. Altistuksesta aiheutuvat vakavat haittavaikutukset voivat ilmetä vasta myöhemmin.

Nieleminen Ei tunnettuja merkityksellisiä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.

Ihokosketus Poistaa rasvaa ihosta. Saattaa ärsyttää ja kuivattaa ihoa. Tuotetta ei ole luokiteltu herkistymisen osalta. Perustuu tälle ja vastaaville materiaaleille käytettävissä oleviin tietoihin.

Silmäkosketus Ei luokiteltu silmiä ärsyttäväksi aineeksi. Perustuu tälle ja vastaaville materiaaleille käytettävissä oleviin tietoihin.

Lyhyt- ja pitkäaikaisesta altistumisesta johtuvat viivästyneet ja välittömät vaikutukset sekä krooniset vaikutukset

Hengitysteitse Ilmassa olevien pisaroiden tai aerosolien liiallinen hengittäminen voi aiheuttaa hengityselimien ärsytystä.

Nieleminen Suurten määrien nieleminen voi aiheuttaa pahoinvointia ja ripulia.

Ihokosketus Pitkä tai toistuva ihokosketus voi kuluttaa ihon rasvakerrosta ja johtaa ihon ärtymiseen ja/tai ihottumaan.

Silmäkosketus Aiheuttaa mahdollisesti ohimenevää pistelyä tai punaisuutta, jos ainetta joutuu vahingossa silmiin.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Tietoja lääkärille Hoidon tulisi olla oireiden mukaista ja niitä lievittävää. Jos tulipalossa sisäänhengitetään hajoamistuotteita, oireiden ilmeneminen voi viivästyä. Altistunutta henkilöä voidaan joutua pitämään sairaalassa tarkkailussa kaksi vuorokautta.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuva sammutusaine Jos syttyy tulipalo, käytä vaaho-, jauhe- tai hiilidioksidisammutinta tai -sumutetta.

Soveltumaton sammutusaine Älä käytä vesisuihkua. Vesisuihkun käyttäminen saattaa levittää tulta roiskuttamalla palavaa tuotetta.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Aineen tai seoksen vaarat Tulipalossa tai kuumennettaessa ilmenee paineen kasvua, jolloin säiliö saattaa rikkoutua.

Vaaralliset palamistuotteet Palamistuotteita voivat olla mm. seuraavat:
hiilioksidit (CO, CO₂)
typpioksidit (NO, NO₂ jne.)

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Erityisvarotoimet palomiehille Älä ryhdy toimenpiteisiin, jotka voivat aiheuttaa henkilökohtaista vaaraa tai joihin ei ole sopivaa koulutusta. Tulipalon ollessa kyseessä eristä alue välittömästi evakuoimalla ihmiset tapahtumapaikan läheisyydestä.

Erityiset palomiesten suojavarusteet Palomiesten on käytettävä asianmukaista suojaruustusta ja itsenäistä paineilmahengityslaitetta kokonaamarilla ja ylipaineella. Palomiesten vaatteet (kypärät, suojasaappaat ja -käsineet) jotka täyttävät euroopan standarding EN 469 takaavat perussuojauksen kemikaalipaturmissa.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Muu kuin pelastushenkilökunta Älä ryhdy toimenpiteisiin, jotka voivat aiheuttaa henkilökohtaista vaaraa tai joihin ei ole sopivaa koulutusta. Evakuoivat ympäristöt alueet. Asiaankuulumattomien ja ilman tarvittavia suojaruusteita olevien henkilöiden pääsy alueelle estetään. Vuotaviin materiaaleihin ei saa koskea eikä niiden päälle astua. Lattiat saattavat olla liukkaita; kävele varoen, ettet kaadu. Pue asianmukaiset henkilönsuojaimet.

Pelastushenkilökunta Jos vuotojen siivoamiseen tarvitaan erityistä suojavaatetusta huomioi kohdassa 8 ilmoitetut sopivat ja sopimattomat materiaalit soveltumattomista materiaaleista. Katso myös tiedot kohdasta "Muu kuin pelastushenkilökunta".

Tuotenimi Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

Tuotekoodi 469698-DE01

Sivu: 3/12

Versio 4 **Julkaisupäivä** 24 Helmikuu 2022

Formaatti Suomi

Kieli SUOMI

Edellinen päiväys 1 Huhtikuu 2021.

(Finland)

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä**6.2 Ympäristöön kohdistuvat varoimet**

Vältä läikkyneen materiaalin leviämistä ja vuotoa ja pääsyä maaperään, vesistöön ja viemäreihin. Ilmoita asianomaisille viranomaisille, jos tuote on aiheuttanut ympäristön saastumista (viemärit, vesistöt, maaperä tai ilma).

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**Pieni vuoto**

Pysäytä vuoto ellei siitä ole vaaraa. Siirrä säiliöt pois vuotoalueelta. Imeytä reagoimattomaan materiaaliin ja pistä asianmukaiseen jätteenhävitysastiaan. Käytä jätehuollossa jätehuoltoyritystä jolla on lisenssi.

Suuri vuoto

Pysäytä vuoto ellei siitä ole vaaraa. Siirrä säiliöt pois vuotoalueelta. Estä pääsy viemäriverkkoon, vesistöihin, kellareihin tai suljetuille alueille. Kerää läikkyneet kemikaali säiliöön palamattomalla absorboivalla aineella, kuten hiekalla, mullalla, vermikuliitilla tai piimaalla, ja toimita säiliö hävitettäväksi paikallisten määräysten mukaisesti. Käytä jätehuollossa jätehuoltoyritystä jolla on lisenssi.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso kohdasta 1 yhteystiedot hätätilanteita varten.
Katso palontorjuntatoimenpiteet osasta 5.
Katso kohdasta 8 tiedot soveltuvista henkilösuojaimista.
Katso osiosta 12 tiedot ympäristön varoimista.
Katso kohdasta 13 lisätiedot jätteenkäsittelyyn.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi**7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet****Suojatoimet**

Pue asianmukaiset henkilösuojaimet.

Ohjeet yleisestä työhygieniasta

Syöminen, juominen ja tupakointi tulisi kieltää alueella, jossa tätä tuotetta käsitellään, varastoidaan tai jalostetaan. Peseydy huolellisesti käsittelyn jälkeen. Poista saastuneet vaatteet ja suojaruusteet ennen ruokailualueille menemistä. Katso myös kohdasta 8 lisätiedot hygienia-toimenpiteistä.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Varastoi paikallisten säädösten mukaisesti. Säilytä kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa, erillään yhteensopimattomista materiaaleista (katso osa 10). Pidä poissa kuumuudesta ja suorasta auringon valosta. Pidä astia tiivisti suljettuna, kunnes sisältöä käytetään. Avatut säiliöt on suljettava huolellisesti uudelleen ja pidettävä pystysuorassa vuotojen estämiseksi. Säilytä ja käytä vain laitteissa/astioissa, jotka on suunniteltu käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Tuotteen säilyttäminen merkitsemättömissä pakkauksissa on kielletty.

Sopimattomia

Pitkittänyt altistus kohonneelle lämpötilalle..

7.3 Erityinen loppukäyttö**Suosituks**

Katso lukua 1.2 ja liitteen altistumisskenaarioita, jos asianmukaista.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet**8.1 Valvontaa koskevat muuttajat****HTP-arvot****Tuotteen/ainesosan nimi****Altistumisen raja-arvot**

Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated Dec-1-ene, oligomers, hydrogenated

Työterveyslaitos, Sosiaali- ja terveysministeriö (Suomi).

HTP-arvot 8 h: 5 mg/m³ 8 tuntia. Annettu/Tarkistettu: 12/2011 Olomuoto: sumu

Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated Dec-1-ene, oligomers, hydrogenated

Työterveyslaitos, Sosiaali- ja terveysministeriö (Suomi).

HTP-arvot 8 h: 5 mg/m³ 8 tuntia. Annettu/Tarkistettu: 12/2011 Olomuoto: sumu

Vaikka tässä luvussa esitetään työpaikalla hyväksyttävät altistumisrajat tietyille komponenteille, mahdollisesti syntyvä sumu, höyry tai pöly saattaa sisältää muita komponentteja. Siksi näitä työpaikalla hyväksyttäviä altistumisrajoja eivät ehkä voi soveltaa koko tuotteeseen, ja ne on annettu vain ohjeeksi.

Suosittelavat tarkkailumenetelmät

Mikäli tämä tuote sisältää ainesosia, joille on säädetty altistusraja, saatetaan tarvita henkilökohtaista, työpaikan ilmaan kohdistuvaa tai biologista seurantaan ilmanvaihdon ja muiden valvontatoimien tehokkuuden ja/tai hengityksensuojalaitteiden tarpeen selvittämiseksi. Kirjallisuusviite tulee antaa valvontastandardihin, kuten seuraaviin: Euroopan standardi EN 689 (Työpaikan ilma - Ohje hengitysteitse tapahtuvan kemiallisille tekijöille altistumisen arvioimiseksi raja-arvojen avulla sekä ohje mittausstrategiaksi) Työpaikan ilma - Ohje kemikaalien ja biologisten aineiden altistumisen arvioimiseksi käytettävien menetelmien oveltamiseen ja käyttöön Euroopan standardi EN 482 (Työpaikan ilma - Yleiset suorituskykyvaatimukset mitattaessa kemiallisia tekijöitä) Kirjallisuusviite myös vaaditaan kansallisiin ohjeistoihin vaarallisten aineiden määrittämismenetelmistä.

Tuotenimi Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

Tuotekoodi 469698-DE01

Sivu: 4/12

Versio 4 **Julkaisupäivä** 24 Helmikuu 2022

Formaatti Suomi

Kieli SUOMI

Edellinen päiväs 1 Huhtikuu 2021.

(Finland)

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet**DNEL (vaikutukseton altistumistaso)**

DNEL/DMEL-arvoja ei saatavilla.

Arvioitu vaikutukseton pitoisuus

PNEC-arvoja ei saatavilla.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen**Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet**

Käytä kohdepoistoa tai muuta mekaanista ohjainta, jotta kyseiset ilmassa olevat konsentraatiot pysyvät työpaikalla hyväksyttävien altistumisrajojen alapuolella. Kaikkien kemikaalien riskit terveydelle tulee arvioida ja asianmukaiset hallintatoimet ottaa käyttöön altistuksen estämistä tai riittävää kontrollia varten. Kontrollointimenetelmiä on useita (esim. eliminaatio, korvaus, yleinen tuuletus, talteenotto, työjärjestelmät, prosessin tai toiminnan muuttaminen). Näitä on harkittava ennen henkilönsuojainten käyttöä. Henkilönsuojainten on täytettävä asianmukaiset standardit, niiden on oltava sopivia käytettäviksi, ne on pidettävä hyvässä kunnossa ja ylläpidettävä oikein. Pyydä henkilönsuojainten toimittajalta neuvoa niiden valinnassa ja asianmukaisissa standardeissa. Lisätietoja saat oman maasi standardijärjestöstä. Suojavarusteen lopullinen päätös riippuu riskiarviosta. On tärkeää varmistaa, että kaikki henkilönsuojainten osat ovat yhteensopivia.

Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet**Hygienia-toimenpiteet**

Pese kädet, käsivarret ja kasvat huolellisesti kemiallisten tuotteiden käsittelyn jälkeen, ennen syömistä, tupakointia tai WC:n käyttöä ja työvaiheen loppuun. Varmista, että silmienhuuhtelulaitteet ja hätäsuihkut sijaitsevat työpaikan lähellä.

Hengityksensuojaus

Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta. Oikean hengityssuojaimen valinta riippuu käsiteltävistä kemikaaleista, työskentely- ja käyttöoloista sekä hengityssuojaimen kunnosta. Kullekin sovellukselle on kehitettävä oma turvamenettely. Hengityssuojain

Silmien tai kasvojen suojaus

Suojalasit sivusuojilla.

Ihonsuojaus**Käsien suojaus****Yleiset tiedot:**

Koska erityiset työskentely-ympäristöt ja materiaalinkäsittelytavat vaihtelevat, kuhunkin suunniteltuun sovellukseen on kehitettävä turvamenettelyt. Suojakäsineiden oikea valinta riippuu käsiteltävistä kemikaaleista sekä työskentely- ja käyttöolosuhteista. Useimmat käsineet antavat suojan vain rajoitetuksi ajaksi, ennen kuin ne on hävitettävä ja vaihdettava (jopa parhaan kemikaalisuojan antavat käsineet heikentyvät aikaa myöten toistuvan kemikaalialtistuksen seurauksena).

Käsineet pitää valita yhdessä toimittajan/valmistajan kanssa perusteellisen työskentelyolosuhteiden arvioinnin perusteella.

Suositus: nitrilikäsineet.

Läpäisy aika:

Valmistajat saavat laboratoriotesteistä läpäisyaikaa koskevia tietoja, jotka osoittavat, kuinka kauan käsineen voidaan odottaa estävän läpäisyä tehokkaasti. Läpäisyaikaa koskevia suosituksia noudatettaessa on kuitenkin tärkeää ottaa huomioon työpaikan erityisolosuhteet. Kysy käsineiden toimittajalta aina uusimpia teknisiä tietoja suositeltavan käsineityypin läpäisyajoista.

Suosittellemme seuraavia käsineiden läpäisyajoja:

Jatkuva kosketus:

Käsineiden vähimmäisläpäisy aika 240 minuuttia tai >480 minuuttia, jos sopivia käsineitä on saatavilla.

Jos haluttua suojaustasoa vastaavia käsineitä ei ole saatavilla, lyhyemmän läpäisyajan käsineet ovat hyväksyttäviä, mutta tämä edellyttää käsineiden hoidon ja vaihtotiheyden määrittämistä ja noudattamista.

Lyhytaikainen/roiskesuojaus:

Suosittelut läpäisyajat kuten edellä.

Suosittelujen mukaan lyhyempien läpäisyajojen käsineitä voidaan yleensä käyttää lyhytaikaiseen, ohimenevään altistukseen. Tämä edellyttää kuitenkin käsineiden hoidon ja vaihtotiheyden määrittämistä ja noudattamista.

Käsineiden paksaus:

Tuotenimi Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

Tuotekoodi 469698-DE01

Sivu: 5/12

Versio 4 **Julkaisupäivä** 24 Helmikuu 2022

Formaatti Suomi

Kieli SUOMI

Edellinen päiväys 1 Huhtikuu 2021.

(Finland)

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

Yleisiin sovelluksiin suosittelemme käsineitä, joiden paksuus on tavallisesti yli 0,35 mm.

Haluamme korostaa, ettei käsineen paksuus ole välttämättä hyvä osoitus siitä, kuinka hyvin se kestää tiettyä kemikaalia, koska käsineen läpäisyteho riippuu sen valmistusmateriaalin tarkasta koostumuksesta. Siksi käsineen valinnassa on otettava huomioon kunkin työn erikoistarpeet ja tiedot läpäisyajoista.

Käsineen paksuus saattaa vaihdella myös valmistajan, käsinetyypin ja käsinemallin mukaan. Siksi valmistajan tekniset tiedot on otettava aina huomioon, jotta voidaan valita tehtävään parhaiten sopiva käsine.

Huomaa: tehtävästä riippuen eri paksuisia käsineitä saatetaan tarvita eri tehtäviin. Esimerkiksi:

- Ohuemmat käsineet (korkeintaan 0,1 mm) saattavat olla asianmukaisia, kun tarvitaan erittäin suurta näppäryyttä. Nämä käsineet antavat kuitenkin suojan vain lyhyeksi ajaksi ja ne ovat tavallisesti kertakäyttöisiä.
- Paksummat käsineet (3 mm tai enemmän) saattavat olla asianmukaisia, kun on olemassa mekaaninen (sekä kemiallinen) riski, ts. kun käsine voi hankautua tai puhjeta.

Iho ja vartalo

Suojavaatteiden käyttö on hyvä alan käytäntö.

Kehon henkilökohtainen suojarustus on valittava suoritettavan työn ja riskien mukaisesti.

Asiantuntijan on hyväksyttävä suoja-in ennen tämän tuotteen käyttöä.

Puuvilla- tai polyesteri/puuvillahaalarit suojaavat vain kevyeltä pinnalliselta kontaminaatiolta, joka ei imeydy vaatteiden läpi ihoon. Haalarit on pestävä säännöllisesti. Kun on olemassa suuri ihoaltistuksen vaara (esim. puhdistettaessa kaatunutta nestettä tai kun on olemassa nesteroiskeiden riski), on käytettävä kemikaaleilta suojaavia esiliinoja ja/tai kemikaaleja läpäisemättömiä asuja ja saappaita.

Katso seuraavia standardeja:

Hengityksensuojaus: EN 529

Käsineet: EN 420, EN 374

Silmiensuojaus: EN 166

Suodattava puolimaski: EN 149

Suodattava puolimaski venttiilillä: EN 405

Puolimaski: EN 140 suodattimellinen

Kokomaski: EN 136 suodattimellinen

Hiukkassuodatin: EN 143

Kaasu- ja yhdistelmäsuodattimet: EN 14387

Ympäristöaltistumisen torjuminen

Tuuletuksesta tai työprosessin välineistä lähtevät päästöt tulisi tarkistaa sen varmistamiseksi, että ne ovat ympäristönsuojelulainsäädännön rajoissa. Joissain tapauksissa kaasupesurit, suodattimet ja prosessin tekniset modifioinnit ovat tarpeen, jotta päästöt saataisiin vähennetyiksi hyväksyttävälle tasolle.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

Kaikki omaisuuksien mittaukset on tehty normaaleissa lämpötila- ja paineolosuhteissa.

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**Olomuoto**

Olomuoto

Nestemäinen.

Väri

Meripihkanvärinen.

Haju

Ei saatavilla.

Hajukynnys

Ei saatavilla.

pH

Ei sovelleta.

Sulamis- tai jäätymispiste

Ei saatavilla.

Kiehumispiste ja kiehumisalue

Ei saatavilla.

Jähmepiste

-57 °C

Leimahduspiste

Avokuppi: >205°C (>401°F) [Cleveland]

Haihtumisnopeus

Ei saatavilla.

Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut)

Ei saatavilla.

Ylin ja alin syttyvyys- tai räjähdysraja

Ei saatavilla.

Höyrynpaine

Ei saatavilla.

Tuotenimi Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

Tuotekoodi 469698-DE01

Sivu: 6/12

Versio 4

Julkaisupäivä 24 Helmikuu 2022

Formaatti Suomi

Kieli SUOMI

Edellinen päiväys

1 Huhtikuu 2021.

(Finland)

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

Ainesosan nimi	Höyrynpaine 20 °C:ssa		Höyrynpaine 50 °C:ssa			
	mm Hg	kPa	Menetelmä	mm Hg	kPa	Menetelmä
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	0	0	ASTM E 1194-87			
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	0	0	ASTM E 1194-87			
diisodecyl azelate	0	0				
Polysulfides, di-tert-Bu	0.12	0.016	OECD 104			

Höyryntiheys

Ei saatavilla.

Suhteellinen tiheys

Ei saatavilla.

Tiheys<1000 kg/m³ (<1 g/cm³), 15°C**Liukoisuus (liukoisuudet)**

Ei liukene veteen.

Jakautumiskerroin: n-oktanolii/vesi

Ei sovelleta.

Itsesyttymislämpötila

Ainesosan nimi	°C	°F	Menetelmä
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 - 369	649.4 - 696.2	ASTM D 2159
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 - 369	649.4 - 696.2	ASTM D 2159

Hajoamislämpötila

Ei saatavilla.

ViskositeettiKinemaattinen: 101 mm²/s (101 cSt), 40°C
Kinemaattinen: 14.8 - 15.8 mm²/s (14.8 - 15.8 cSt), 100°C**Räjähävyys**

Ei saatavilla.

Hapettavuus

Ei saatavilla.

Hiukkasten ominaisuudet**Hiukkaskokomediaani**

Ei sovelleta.

9.2 Muut tiedot

Ei lisätietoja.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus**10.1 Reaktiivisuus**

Tälle tuotteelle ei ole käytettävissä erityisiä testitietoja. Katso lisätietoja kohdista Vältettävät olosuhteet ja Yhteensopimattomat materiaalit.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuusNormaaleissa varastointi- ja käyttöoloissa vaarallisia reaktioita ei tapahdu.
Normaaleissa varastointi- ja käyttöoloissa vaarallista polymerisaatiota ei tapahdu.**10.4 Vältettävät olosuhteet**

Vältä kaikkia sytytysläheteitä (kipinää tai liekkiä).

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Reaktiivista tai yhteensopimatonta seuraavien aineiden kanssa: hapettavat materiaalit.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Normaaleissa varastointi- ja käyttöoloissa vaarallisia hajoamistuotteita ei pitäisi syntyä.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista****Akuutit myrkyllisyysarvot**

Tuotenimi Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

Tuotekoodi 469698-DE01

Sivu: 7/12

Versio 4 Julkaisupäivä 24 Helmikuu 2022

Formaatti Suomi

Kieli SUOMI

Edellinen päiväys 1 Huhtikuu 2021.

(Finland)

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

Tuotteen/aineosan nimi	Suun kautta (mg/kg)	Ihon kautta (mg/kg)	Sisäänhengittäminen (kaasut) (ppm)	Sisäänhengittäminen (höyryt) (mg/l)	Sisäänhengittäminen (pöly ja sumu) (mg/l)
Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90 amiineja, c12-14-alkyyli, reaktiituotteita heksanoli-fosforioksidin(p2o5), fosforisulfidin (p2s5) ja propyleenioksidin kanssa	31146.8 500	N/A N/A	N/A N/A	N/A N/A	N/A N/A

Todennäköisiä Ennalta-arvatut sisääntuloreitit: Ihon kautta, Hengitysteitse.

altistumisreittejä koskevat tiedot

Mahdolliset akuutit terveysvaikutukset**Hengitysteitse**

Altistuminen hajoamistuotteille voi olla terveydelle haitallista. Altistuksesta aiheutuvat vakavat haittavaikutukset voivat ilmetä vasta myöhemmin.

Nieleminen

Ei tunnettuja merkityksellisiä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.

Ihokosketus

Poistaa rasvaa ihosta. Saattaa ärsyttää ja kuivattaa ihoa. Tuotetta ei ole luokiteltu herkistymisen osalta. Perustuu tälle ja vastaaville materiaaleille käytettävissä oleviin tietoihin.

Silmäkosketus

Ei luokiteltu silmiä ärsyttäväksi aineeksi. Perustuu tälle ja vastaaville materiaaleille käytettävissä oleviin tietoihin.

Fysikaalisiin, kemiallisiin ja myrkyllisiin erityispiirteisiin liittyvät oireet**Hengitysteitse**

Kaasujen ja sumujen hengittäminen saattaa olla haitallista.

Nieleminen

Ei erityisiä tietoja.

Ihokosketus

Haitallisia oireita saattavat olla esimerkiksi seuraavat:
ärsytys
kuivuminen
halkeilu

Silmäkosketus

Ei erityisiä tietoja.

Lyhyt- ja pitkäaikaisesta altistumisesta johtuvat viivästyneet ja välittömät vaikutukset sekä krooniset vaikutukset**Hengitysteitse**

Ilmassa olevien pisaroiden tai aerosolien liiallinen hengittäminen voi aiheuttaa hengityselimien ärsytystä.

Nieleminen

Suurten määrien nieleminen voi aiheuttaa pahoinvointia ja ripulia.

Ihokosketus

Pitkä tai toistuva ihokosketus voi kuluttaa ihon rasvakerrosta ja johtaa ihon ärtymiseen ja/tai ihottumaan.

Silmäkosketus

Aiheuttaa mahdollisesti ohimenevää pistelyä tai punaisuutta, jos ainetta joutuu vahingossa silmiin.

Mahdolliset krooniset terveysvaikutukset**Yleiset**

Ei tunnettuja merkityksellisiä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset

Ei tunnettuja merkityksellisiä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.

Perimää vaurioittava

Ei tunnettuja merkityksellisiä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.

Kehitysvaikutukset

Ei tunnettuja merkityksellisiä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.

Hedelmällisyysvaikutukset

Ei tunnettuja merkityksellisiä vaikutuksia tai vakavia vaaroja.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**12.1 Myrkyllisyys****Ympäristövaarat**

Ei luokiteltu vaaralliseksi

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Ei odoteta hajoavan nopeasti.

12.3 Biokertyvyys

Tuote ei todennäköisesti kasaudu biologisesti ympäristöön ravintoketjujen välityksellä.

12.4 Liikkuvuus maaperässä**Maaperä/vesi-kerroin (K_{oc})**

Ei saatavilla.

Kulkeutuvuus

Päästöt saattavat tunkeutua maaperään ja aiheuttaa pohjaveden saastumista.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tuotenimi Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90	Tuotekoodi 469698-DE01	Sivu: 8/12
Versio 4	Julkaisupäivä 24 Helmikuu 2022	Formaatti Suomi
Edellinen päiväys 1 Huhtikuu 2021.		Kieli SUOMI
	(Finland)	

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

Tuote ei täytä PBT:lle tai vPvB:lle annettuja kriteerejä asetuksen (EC) nro 1907/2006, liitteen XIII, mukaisesti.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset**Muut ekologiset vaikutukset** Päästöt saattavat muodostaa kalvon veden pintaan ja aiheuttaa fyysistä tuhoa eliöihin. Saattaa heikentää veden happipitoisuutta.**KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat****13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät****Tuote****Hävitysmenetelmät** Tuote on kierrätettävä aina kun se on mahdollista. Hävittäminen tulee tapahtua valtuutetun henkilön/yrityksen kautta ympäristömääräysten mukaisesti.**Vaarallinen jäte** Kyllä.**Euroopan jäteluettelo (EWC)**

Jätekoodi	Jätteen merkintä
13 02 06*	synteettiset moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

Jos käyttötarkoitus on kuitenkin poikkeava ja/tai läsnä on mahdollisia saasteita, käyttäjän on annettava aineelle eri jätteenhävityskoodi.

Pakkaaminen**Hävitysmenetelmät** Tuote on kierrätettävä aina kun se on mahdollista. Hävittäminen tulee tapahtua valtuutetun henkilön/yrityksen kautta ympäristömääräysten mukaisesti.**Erityiset varotoimenpiteet** Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti. Tyhjä säiliöt tai säilytyspussit voivat sisältää tuotejäämiä. Vältä läikkyneen materiaalin leviämistä ja vuotoa ja pääsyä maaperään, vesistöön ja viemäriin.**Viittaukset** Komissio 2014/955/EU
Direktiivi 2008/98/EC**KOHTA 14: Kuljetustiedot**

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 YK-numero	Ei määräyksiä.	Ei määräyksiä.	Ei määräyksiä.	Ei määräyksiä.
14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi	-	-	-	-
14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	-	-	-	-
14.4 Pakkausryhmä	-	-	-	-
14.5 Ympäristövaarat	Ei.	Ei.	Ei.	Ei.
Lisätietoja	-	-	-	-

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle Ei saatavilla.**14.7 Kuljetus irtotavarana IMO:n asiakirjojen mukaan** Ei saatavilla.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

EY:n asetus (EY) nro. 1907/2006 (REACH)

Liite XIV – Luvanvaraisten aineiden luettelo

Liite XIV

Yhtään ainesosaa ei ole luetteloitu.

Erityistä huolta aiheuttavat aineet

Yhtään ainesosaa ei ole luetteloitu.

EY:n asetus (EY) nro. 1907/2006 (REACH)

Liite XVII – Tiettyjen vaarallisten aineiden, valmisteiden ja tuotteiden valmistuksen, markkinoille saattamisen ja käytön rajoitukset

Ei sovelleta.

Muut määräykset

REACH Tila

Osassa 1 mainittu yritys myy tätä tuotetta EU:n alueella REACHin tämänhetkisten vaatimusten mukaisesti.

Yhdysvaltojen luettelo (TSCA [Laki myrkyllisten aineiden valvonnasta] 8b)

Kaikki komponentit ovat aktiivisia tai vapautettuja.

Australian luettelo (AIC)

Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luetteloitivelvoitteesta.

Kanadan luettelo

Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luetteloitivelvoitteesta.

Kiinan luettelo (IECSC)

Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luetteloitivelvoitteesta.

Japanin luettelo (CSCL)

Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luetteloitivelvoitteesta.

Korean luettelo (KECI)

Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luetteloitivelvoitteesta.

Filippiinien luettelo (PICCS)

Ainakin yksi ainesosa on luetteloimaton.

Taiwan Chemical Substances Inventory (TCSI)

Kaikki aineet on joko luetteloitu tai vapautettu luetteloitivelvoitteesta.

Otsonikerrosta heikentävät aineet (1005/2009/EU)

Ei luetteloitu.

Ilmoitettu ennakkosuostumus (PIC) (649/2012/EU)

Ei luetteloitu.

pysyvistä orgaanisista yhdisteistä

Ei luetteloitu.

EY – Vesipolitiikan puitedirektiivi – prioriteettiaineet

Yhtään ainesosaa ei ole luetteloitu.

Seveso Direktiivi

Tätä tuotetta ei valvota Seveso direktiivin alaisuudessa.

15.2

Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaaliturvallisuusarviointi on suoritettu yhdelle tai useammalle tämän seoksen ainesosista. Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole suoritettu itse seokselle.

KOHTA 16: Muut tiedot

Lyhenteet

ADN = Eurooppalainen sopimus koskien vaarallisten aineiden kansainvälistä sisävesikuljetusta
 ADR = Eurooppalainen sopimus vaarallisten aineiden maantiekuljetuksista
 ATE = Uudet luokituksen raja-arvot
 BCF = Biologinen kertymistekijä
 CAS = Kemikaalien tunnistenumerojärjestelmä
 CLP = Asetus kemikaalien luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta [asetus (EU) No. 1272/2008]
 KTA = Kemikaaliturvallisuusarviointi
 KTR = Kemikaaliturvallisuusraportti
 DMEL = Johdettu vähimmäisvaikutustaso
 DNEL = Johdettu vaikutukseton altistumistaso
 EINECS = Euroopan kaupallisessa käytössä olevien aineiden luettelo
 AS = Altistumisskenaario

Tuotenimi Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90

Tuotekoodi 469698-DE01

Sivu: 10/12

Versio 4 **Julkaisupäivä** 24 Helmikuu 2022

Formaatti Suomi

Kieli SUOMI

Edellinen päiväys 1 Huhtikuu 2021.

(Finland)

KOHTA 16: Muut tiedot

EUH-lausekkeet = CLP:n lisävaaralausekkeet
 EWC = Euroopan jäteluettelo
 GHS = Kemikaalien yhdenmukaistettu luokitus- ja merkintäjärjestelmä
 IATA =Kansainvälinen ilmakuljetusliitto
 IBC = Intermediate Bulk Container
 IMDG = Vaarallisten aineiden merikuljetus
 LogPow = logarithm of the octanol/water partition coefficient
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978. ("Marpol" = marine pollution)
 OECD = Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö
 PBT = Pysyvä, kertyvä ja myrkyllinen
 PNEC = Arvioitu vaikutukseton pitoisuus
 REACH = Kemikaalien rekisteröinti-, arviointi-, rajoitus- ja lupamenettely [asetus (EU) No. 1907/2006]
 RID = Asetus vaarallisten aineiden kansainvälisestä rautatiekuljetuksesta
 RRN = REACH Rekisteröintinumero
 SADT = Itsekihtyvä hajoamislämpötila
 SVHC = Erityistä huolta aiheuttava aine
 STOT-SE = Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistus
 STOT-SE = Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistus
 HTP = Aikapainotteinen keski
 YK = Yhdistyneet kansakunnat
 UVCB = Kompleksihiihivety
 VOC=Haihtuvat orgaaniset yhdisteet
 vPvB = Erittäin pysyvä ja erittäin kertyvä
 Vaihtelee = voivat sisältää yhden tai useampia seuraavista 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-211955262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Asetuksen (EY) nro. 1272/2008 [CLP/GHS] mukaisen luokituksen johtamiseen käytetty menetelmä

Luokitus	Perustelu
Ei luokiteltu.	

Lyhennettyjen H-lausekkeiden täydellinen teksti

☑ H302
 H317
 H318
 H411
 H412

Haitallista nieltynä.
 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
 Vaurioittaa vakavasti silmiä.
 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Luokitusten täydelliset tekstit [CLP/GHS]

☑ Acute Tox. 4
 Aquatic Chronic 2
 Aquatic Chronic 3
 Eye Dam. 1
 Skin Sens. 1B

VÄLITÖN MYRKYLLISYYS - Katgoria 4
 PITKÄAIKAINEN (KROONINEN) VAARA VESIYMPÄRISTÖLLE - Katgoria 2
 PITKÄAIKAINEN (KROONINEN) VAARA VESIYMPÄRISTÖLLE - Katgoria 3
 VAKAVA SILMÄVAURIO/SILMÄ-ÄRSYTYS - Katgoria 1
 IHOA HERKISTÄVÄ - Katgoria 1B

Julkaisutiedot

Julkaisupäivä/ Tarkistuspäivä 24/02/2022.
Edellinen päiväys 01/04/2021.
Tiedotteen laatija Product Stewardship

☑ **Ilmaisee tiedon, joka on muuttunut edellisestä julkaistusta versiosta.**

Huomautus lukijalle

Kaikin käytännössä mahdollisin keinoin on pyritty varmistamaan, että tämä tietolomake ja sen terveyttä, turvallisuutta ja ympäristöä koskevat tiedot ovat oikein alla mainitusta päivämäärästä lukien. Tämän tietolomakkeen tietojen oikeellisuudesta ei anneta mitään suoraa tai epäsuoraa takuuta tai edustusta.
 Annetut tiedot ja ohjeet ovat voimassa, kun tuote myydään ilmoitettuun käyttökohteeseen tai ilmoitettuihin käyttökohteisiin. Tuotetta ei saa käyttää muuhun kuin ilmoitettuun sovellukseen tai ilmoitettuihin sovelluksiin kysymättä ensin BP Groupin neuvoo. Käyttäjän vastuulla on noudattaa kaikkia voimassa olevia lakeja ja säännöksiä ja varmistaa tuotteen turvallinen käyttö. BP Group ei vastaa mistään vaurioista tai vammoista, jotka aiheutuvat tuotteen käyttämisestä muuhun kuin ilmoitettuun käyttötarkoitukseen, suositusten noudattamatta jättämisestä tai materiaalin luonteesta johtuvista vaaroista. Kun tuote ostetaan kolmannen osapuolen työkäyttöön, ostajan on varmistettava kaikin tarvittavin keinoin, että tätä tuotetta käsittelevä henkilö saa tämän lomakkeen tiedot. Työnantajan vastuulla on tiedottaa työntekijöille ja muille vaaroille mahdollisesti altistuville henkilöille tässä selosteessa kuvatuista vaaroista ja tarvittavista varotoimista.

Tuotenimi Castrol Transmax Axle Long Life 75W-90	Tuotekoodi 469698-DE01	Sivu: 11/12
Versio 4	Julkaisupäivä 24 Helmikuu 2022	Formaatti Suomi
Edellinen päiväys 1 Huhtikuu 2021.		Kieli SUOMI
		(Finland)

KOHTA 16: Muut tiedot

Voit ottaa yhteyttä BP-yhtymään ja varmistaa, että tämä asiakirja on uusin käytettävissä oleva versio. Asiakirjan muuntelu on ankarasti kielletty.